

# КОЛОКОЛА

Op 35

# THE BELLS

Слова Эдгара По, перевод К. Бальмонта  
English translation of Balмонт's poem  
by Fanny S. Copeland

**IMPORTANT NOTICE**  
The unauthorised copying  
of the whole or any part of  
this publication is illegal

**С РАХМАНИНОВ**  
**S RACHMANINOV**  
(1873 1948)

**Allegro, ma non tanto I**

Flauto piccolo  
3 Flauti  
2 Oboi  
Corno inglese  
2 Clarinetti (B)  
Clarinetto basso (B)  
2 Fagotti  
Contrafagotto  
6 Corni (F)  
3 Trombe (B)  
3 Tromboni e Tuba  
Timpani (Es, B, As)  
Triangolo  
Tambourino  
Tamburo  
Piatti  
Campanelli  
Celesta  
Arpa  
Pianino  
Tenore solo  
Coro  
Violini I  
Violini II  
Viola  
Violoncelli  
Contrabassi

**Allegro, ma non tanto**

**Allegro, ma non tanto**

**Allegro, ma non tanto**





Fl

Ob

Cingl  
*cresc*

Cl  
*a2*

Fag  
*cresc*

I II

Cor  
*f* *cresc* *ff*

V VI  
*cresc* *f*

Tr bo II  
*mf* *cresc* *f*

P-no

V-ni I  
I II Pulti  
Altri 12 V-ni  
*pizz.* *div. in 8* *tutti unis arco*

V-ni II  
*tutti unis arco*

V-le  
*unis*

V-c  
*arco*

Cb

3

3

This page of a musical score contains the following parts and markings:

- Flutes (Fl):** Two staves with markings *dim*, *p*, and *dim*.
- Oboe (Ob):** One staff with markings *pp* and *dim*.
- Clarinet in G (C ingl):** One staff.
- Clarinet in Bb (Cl):** One staff with marking *pp*.
- Bassoon (Fa.g.):** One staff with markings *I*, *II*, and *pp*.
- Cor Anglais (Cor. V VI):** One staff with marking *pp*.
- Trumpet II (Tr be II):** One staff with marking *pp*.
- Trumpet I (Tr lo):** One staff with marking *pp*.
- Cello (Cel):** One staff with marking *p*.
- Arpa (Arpa):** One staff with marking *pp*.
- Piano (P no):** Two staves.
- Archivi (Archi):** Four staves with markings *div*, *dim*, and *pp*.

Rehearsal mark 4 is indicated by a box containing the number 4. The score concludes with the instruction *tutti unis* and a final *p* dynamic marking.

Picc *p*

Fl III *p* *mf dim*

Ob *p* *mf dim.*

C ingl *p* *mf dim*

Cl *mf* *p* *solo* *mf* *dim*

Cl b *mf* *dim*

Fag *p* *mf* *p* *mf dim*

Tr ba II *I solo* *p*

Tr lo

T ro *pp* *pp*

C III *p*

Cel *p* *mf* *mf*

Arpa *p* *mf* *mf*

P no *p*

Archi *unis.* *p* *div. col legno* *p* *pizz.* *mf dim*  
*pizz.* *p* *arco* *p* *I, II, III, IV Palti* *div.* *mf dim*

5

Picc *mf*

Fl II *p*

Ob *mf* solo

Cl in G *p* *mf* *dim* *p* *mf* *dim.* *p*

Cl in Bb *p* *mf* *dim* *p* *mf* *dim.* *p*

Fag *p* *mf* *dim.* *p* *mf* *dim.* *p*

C. fag. *p* *mf* *dim.* *p* *mf* *dim.* *p*

Cor I II *senza sord. a2*

Tr. I II *p*

Timp

T. no

T. ro *pp* *pp* *pp* *pp*

C.lli *p*

Cel *mf*

Arpa *mf* *p*

Pno *p* *p*

5

Archi *unis. col legno* *p* *div.* *unis* *arco* *div. arco* *arco*

*mf* *dim* *p* *pizz.* *arco* *p*













10 *pp* *dim.*

Fl I II

Ob *dim*

Fag I

Cor V VI *V+* *+* *+*

Tr ba II

Tr lo

Cel *p* *dim*

Arpa *pp*

Ten solo

10 *pp*

Слы  
Lis

шншь,  
ten!

V-ni I div

V-ni II *pp* *dim* *ppp*

V-le *dim* *ppp*

V-c

C-b



Fl I II  
Ob  
C ingl  
Cl  
Cl b  
Fag  
Cor V  
C III  
P no  
Ten solo  
Coro  
Archi

12

*p*  
*pp*  
*p*  
*pp*  
*p*  
*pp*  
*p*  
*f*

в ряд bells,  
ко ло коль чи ки зве нят,  
се ре  
hear the sled ges with the bells,  
how they

*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

*pp leggiero*  
са ни мчат ся в ряд  
Hear the sil ver bells,  
*pp leggiero*

ко ло коль чи ки зве нят, се ре бри стым лег ким  
hear the sled ges with the bells, how they charm our wea ry

ко ло  
hear the

12 V.ni I div. in 3  
div. unis.  
*pp staccato*

unis. arco  
pizz arco pizz  
6 V-c. div. in 3  
div. arco  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*









Picc *p* *mf* *f* **15** *I solo* *p*

Fl I II *p* *cresc.* *f* *p*

Ob *p* *cresc.* *f*

C ingl *p* *cresc.* *f*

Cl *p* *cresc.* *f*

Cl b *p* *cresc.* *f*

Fag *p* *cresc.* *f*

C fag *p* *cresc.* *f*

Cor *mf* *p* *f* *pp*

Tr be *mf* *p* *pp*

Timp *mf* *p* *pp*

T ro *mf* *p* *pp*

C ili *cresc.* *f*

Arpa *cresc.* *f*

P no *cresc.* *f*

Ten solo **15**

звон ко, точ но звуч ный смех ре бен ка в яс ном воз ду хе ноч  
 call ing, ripp ling sounds of laugh ter, fall ing on the i cy mid night

Coro *p* *cresc.* *f* *pp*

Звон ко, точ но звуч ный смех ре бен ка в яс ном воз ду хе ноч  
 Fall ing, ripp ling sounds of laugh ter, fall ing on the i cy mid night

Archi *cresc.* *p* *cresc.* *f* **15** *arco* *pp* *arco* *div. arco* *pp* *non div* *pp* *pizz.* *pp*



*poco a poco ritenuto*

Fl I II *mf* **17** *rit* *dim*

Ob *p* *poco cresc*

Cl *mf*

Cl b *poco cresc.*

Fag. *p* *mf* *dim*

Cor *pp* *p* *mf* *dim*

Cel *p*

Ten solo *p* *p* *poco a poco ritenuto* **17** *rit* *mf* *dim.*

e, что вод шеб но на слаж день е, на слаж день е неж ным  
ber, waits an u ni ver sal slum ber, deep and sweet past all com

Coro *mf* *dim.*

Arch. *pp* *unis.* *p* *poco cresc* *mf* *dim*

*arco* *pp* *poco cresc* *mf* *dim*





19 **Largo un poco** **Tempo I**

Fl I II  
Ob  
C ingl  
Cl  
Cl b  
Fag.

Cor.  
Tr be

Timp  
T no

Timp. cis muta in B

19 **Largo un poco** **Tempo I**

Ten solo  
Coro

19 **Largo un poco** **Tempo I**

Archi

tutti unis. (con sord.)  
senza sord.

pizz.  
dim



20

Picc

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr be

Tr ni e Tuba

Timp

Tr lo

T no

T ro

Arpa

P no

20

Ten solo

Ca Hear ни мчат the sled ся, ges,

20

Coro

Ca Hear ни мчат the sled ся, ges,

Ca Hear ни мчат the sled ся, ges,

20

Archi

pizz.

arco

ff

Picc  
 Fl I II  
 Ob  
 C ingl  
 Cl  
 Cl b  
 Fag  
 Cor  
 Tr be  
 Tr ni e Tuba  
 Timp  
 Tr lo  
 Tro  
 C lli  
 Cel  
 Ten solo  
 Coro  
 Archi

*pp* *leggero* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*  
*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

ca sled ни мчат ся в ряд, мчат ся в ряд, ко ло кольчи - ки зве - нят, зве - ды  
 ges with the bells, sil ver bells, hear the sil ver-throated bells; see, the  
 са ни мчат ся в ряд. hear the sil ver bells. са ни мчат са в ряд bells

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

**[21]**

Picc  
Fl II  
Ob  
C ingl  
Cl  
Cl b  
Fag.  
Cor. I II  
Tr be I II  
C III

**[21]**

Ten solo

слу ша ют, как са ни, у бе га я го во рят, и, ни ма я им, го  
stars bow down to heark en, what their me lo dy fore tells, with a pas sion that com

Звезды слу ша ют, как са ни, у бе га я, го. во  
See, the stars bow down to hearken what their me lo dy fore

Ко ло коль чь кн зве  
Hear the sil ver throat ed

**[21]**

Arch

6 Ve, div in 8 pizz. arco tutti div. arco

unis. arco

22 *poco a poco accelerando e cresc*

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag.

C fag

I II

Cor

III IV

Tr be

C III

Arpa

P no

Ten solo

Coro

Archi

22 *poco a poco accelerando e cresc*

*mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

*pp* *p* *cresc.* *mf* (eb) (hb)

*mf* *p* *cresc.*

22 *poco a poco accelerando e cresc*

*mf* *p* *cresc.*

рят, и меч та я, и бли ста я, в не бе ду ха. ми на рят; и из  
 peis, and their dream ing is a gleam ing that a per fumed air ex hales, and their

*mf* *p* *cresc.*

рят tells Ca ни мчат ся в ряд, ко ло коль чи ни зве нят  
 tells Hear the sil ver bells, hear the sil ver throat ed bells,  
*cresc.*

Ca ни мчат ся в ряд, ко ло  
 Hear the sil ver bells, hear the

вят bells *p*

22 *poco a poco accelerando e cresc*

*pp* *p* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*div. pizz.* *pizz.* *pizz.* *cresc.* *cresc.*

*unis.* *p* *cresc.* *cresc.*

*p* *mf*

23 *a2*

Fl II *a2*

Ob *mf*

Cingl *a2*

Cl *mf*

Cl b *cresc.*

Fag *cresc.*

C fag. *cresc.*

I II *a2*

Cor *f marcato*

V VI *mf*

Tr be I II *mf*

T no *p*

Clli *f*

Arpa *(ah) h#*

P no *f*

Ten solo *cresc.*

23

мен thoughts чи вым are but си a знь shin ем, мол ing, and а ча lu вым о ба янь vin ем вместе of the

ко ло коль чи ки зве нят слух наш сла до стно то мят, hear the sil ver throat ed bells, hear the sled ges with the bells

коть чи ки зве нят су ни мчат ся в ряд bells. sil ver-throat ed bells, hear the sil ver

23

Звон Call ко, ing звон call ко, ing,

Archi *cresc.*

23

*dim.*

*dim.*

*dim.*

*dim.*

*dim.*

*dim.*

*dim.*



25 **Meno mosso. Maestoso**

Picc

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag.

C fag

Cor

Tr be

Tr-ni e Tuba

Timp

Tr lo

T no

T ro

P ti

C ili

Cel

Arpa

P no

25 **Meno mosso. Maestoso**

Ten solo

o that a ven' e go vo pyat  
that a dream less peace fore tells

sa hear ni mchat sa в ряд  
hear the sil ver bells

в ряд, са ни мчат са в ряд  
bells, hear the sil ver bells.

са ни мчат са в ряд  
hear the sil ver bells.

25 **Meno mosso. Maestoso**

Archi

Picc  
 Fl I II  
 Ob  
 C ingl  
 Cl  
 Cl b  
 Fag  
 C fag  
 Cor  
 Tr be  
 Tr ni  
 Tuba  
 T ro  
 P ti  
 C lli  
 Cel  
 Arpa  
 P no  
 Ten solo  
 Coro  
 Archi

Musical score for page 32, featuring various instruments including Piccolo, Flutes, Oboe, Clarinets, Bassoon, Cor Anglais, Trumpets, Trombones, Percussion, Cymbals, Celesta, Arpa, Piano, Tenor Solo, Chorus, and Strings. The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, *dim*, *sempre ff*, and *hd*.









II

**Lento** 30

3 Flauti I II III

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (B)

Clarinetto basso(B)

2 Fagotti

Contrafagotto

6 Corni(F) I II III IV V VI

3 Trombe(B) I II III

3 Tromboni e Tuba

Timpani (E, D, Es)

4 Campane

Celesta

Arpa

**Lento** 30

Soprano solo

Coro Soprani Alti Tenori Bassi

Violini I **Lento** pizz.

Violini II **Lento** con sord pizz.

Viole **Lento** p

Violoncelli **Lento** pizz. poco a poco cresc.

Contrabassi **Lento** non div. pizz.

31

Cl  
 Cl b  
 Fag  
 I II  
 Cor  
 III IV  
 Tr be  
 Timp  
 Arpa  
 Archi

Musical score for measures 31-32, measures 1-4 of page 31. The score includes parts for Clarinet (Cl), Clarinet Bass (Cl b), Bassoon (Fag), Cor I II, Cor III IV, Trumpet (Tr be), Timpani (Timp), Arpa, and Archi. Dynamics include *dim.*, *p*, and *arco*. The Archi part includes markings for *p cantabile*, *12 V le p cantabile div. in 3 senza sord.*, and *pp dolce div. arco*.

32

Fl I II  
 Cl  
 Cl b  
 Fag  
 Arpa  
 Archi

Musical score for measures 32-33, measures 5-8 of page 31. The score includes parts for Flute I II (Fl I II), Clarinet (Cl), Clarinet Bass (Cl b), Bassoon (Fag), Arpa, and Archi. Dynamics include *poco cresc*, *mf*, and *unis.*.





35 *dolce*

Fl I II

Ob *a2*  
*p cresc* *f* *dim* *p* *mf* *dim*

Cl *p cresc* *f* *dim* *p* *mf* *dim*

Cl b *p cresc* *f* *dim* *p* *mf* *dim*

Fag *p cresc.* *f* *dim* *p* *mf* *dim*

C fag *p cresc* *f* *dim* *p* *mf* *dim*

Cor *p cresc* *p cresc.* *cresc* *f* *dim* *pp* *dim* *pp*

Arpa *cresc* *f* *dim* *pp* *dim.*

Coro

Слы шшь кवादъ бе зов сяд той, зо до той.  
Hear the mel low wed ding bells, Gold en bells!

Слы шшь кवादъ бе зов сяд той, зо до той.  
Hear the mel low wed ding bells, Gold en bells!

Слы шшь  
Lis ten!

Archi

*p cresc* *unis.* *f* *dim* *p* *p dolce* *pizz.* *unis pizz*

*p cresc* *unis.* *f* *dim* *p* *pp* *p*

*p cresc* *unis.* *f* *dim* *p* *pp* *p*

*p cresc* *unis.* *f* *dim* *p* *pp* *p*



Flute (Fl) I II, Oboe (Ob), Clarinet in G (Cingl), Clarinet in C (Cl), Bassoon (Cl b), Bassoon (Fag), and Strings (Archi). The score includes dynamic markings such as *p*, *dim.*, *mf*, *pp*, and *arco*. A *mf solo* marking is present for the Clarinet in C.

36 **Poco più mosso**

Clarinet in G (Cingl), Clarinet in C (Cl), Bassoon (Cl b), Bassoon (Fag), Horn in C (Cor I II), and Strings (Archi). The score includes dynamic markings such as *mf*, *dim.*, *pp*, *arco*, and *div. arco*. A first ending bracket is shown for the strings.

Archi

Tempo I

38 Poco più mosso

Fl I II  
Cl  
Cl b  
Fag  
Cor I II  
Cor III IV  
Timp  
C ne  
Arpa  
Sopr solo  
Coro  
V no solo  
V ni I  
V ni II  
V le  
V c  
C b

Слы шить к свади бе зов свя той  
Hear the mel low wed ding bells

Слы шить к свади бе зов свя той  
Hear the mel low wed ding bells

Fl I II *senza cresc*

Ob *p dolce*

C ingl *f = p*

Cl *f = p*

Cl b *f = p*

Fag *f = p*

C fag *p*

Cor *f = p*

Tr be *pp*

Timp *mf dim*

Arpa *mf p*

Sopr solo *mf dim*  
 30B cия TOй / wed ding bells / 30 no TOй / Gold en bells!

V no solo *mf dim pizz.*

V ni *p cresc. dim. p*

V ni II *f cresc. dim. p*

V ie *arco cresc. dim. p dim*

V c *mf cresc. pizz. f dim p dim*

V c *f dim*

C b *non div pizz. f dim*

[40] Poco più mosso

rit - - - Tempo I

Fl I II

Cl

Cl b

Fag

Cor

Timp

C ne

Arpa

Sopr solo

rit - - - Tempo I

[40] Poco più mosso

Сколько ко  
What a

Зов свя той  
Wed ding bells

Зов свя той  
Wed ding bells

Зо ло той  
Gold en bells

Зо ло той  
Gold en bells

rit - - - Tempo I

tutti unis  
arco

[40] Poco più mosso

Archi

div.  
arco

div.  
arco

arco

rit -

41 Più mosso

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Fag

I II

Cor

III IV

Arpa

Sopr solo

неж но го бла жен ства в э той лес не мо ло ду х  
 world of ten der pas sion their me lo dious voice fore tells

V ni I

V ni II

V le

V c

unis pizz.

Vc. solo

12 V.le arco div. in 3

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Fag

V ni I

V ni II

V le

V c

tutti

cresc

arco, cresc.

42

I II  
Fl *cresc*

III

Ob *mf cresc* *ff* *ff*

Cingl *cresc* *ff*

Cl *f* *cresc* *ff* *ff*

Fag *mf cresc.* *ff*

I II  
Cor *ff*

III IV *f*

Tr be *senza sord.* *f* *3* *senza sord* *f* *3*

42

12 V ni II div in 3 *ff* *ff* *ff*

Archi *tutte unis.* *ff*

Vc div in 3 *f*

**Woodwinds:** Flute I & II, Oboe, Clarinet in G, Clarinet in Bb, Bassoon, Contrabassoon.

**Brass:** Horns (Crescendo), Trumpets, Trombones, Trumpets and Tubas, Timpani.

**Other Instruments:** Arpa (Harp).

**Vocal Soloists:** Two parts with lyrics in Russian and English.

**Lyrics:**  
 rit. a tempo dim.  
 слышшь к свадь бе  
 Hear the gold en  
 слышшь к свадь бе  
 Hear the gold en

Meno mosso

43 rit. *p dolce*

I II Fl III Ob C ingl Cl Cl b Fag C fag Cor Tr ni e Tuba Timp Arpa

43 rit. *mf dolce*

Sopr. solo

Сквозь спо кой ный воз дух но чи слов но  
Through the night their sound en tran ces, Like a

Coro

308 bells! *dim.*

308 bells! *dim.*

308 bells! *dim.*

43 rit. *mf*

Archi

unis. *f dim. p pp*

*mf dim p pp*





45 *trem.*

I II  
Fl

III  
Ob

Cl

Fag

Cor

Tr ne III  
Tuba

Arpa

Sopr. solo

ny o hm gza rat  
moon with in the skies

45 *pizz.*

Archi

6 Ve. div. in 3  
*pizz.*

6 Ch. div. in 3  
*pizz.*

*f*

*con sord*

*unis.*

*tutti div.*

*tutti unis.*



Ob

Cl

Cl b

Fag.

I II

Cor

III IV

Cel

Arpa

Sopr. solo

*mf* *dim.* *mf* *dim.* *p* *mf*

тат notes, и ро ня ют светлый взгляд на гря ду ще е, где

And an am ber twi light gloats While the ten der vow is

V ni I div.

V ni II div.

V.le

V.c

C b

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*senza sord.* *senza sord.* *senza sord pizz.* *tutti unis. arco* *pp unis.*

Fl I II

Ob

Cl

Fag.

Cor I II

Sopr. solo

*mf* *p* *mf* *cresc.*

дрем лет без мя теж ность не жных снов, воз ве ща е мых со глась ем зо.ло

whis per'd that great hap pi ness fore tells To the rhym ing and the chim ing of the

V ni I div.

V ni II div.

V.le

V.c

C b

*mf* *p* *mf* *poco cresc.* *dim.* *poco cresc.* *dim.* *poco cresc.* *div. unis.* *div. h<sup>a</sup> unis.* *div.*

*senza sord. pizz.* *senza sord. pizz.* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

*poco cresc.* *poco cresc.* *poco cresc.* *poco cresc.* *poco cresc.* *poco cresc.* *poco cresc.* *poco cresc.*

49

Fl I II *mf*

Ob *mf* *dim* *p*

Cl *mf* *dim* *p*

Cl b *mf* *dim* *p*

Fag *mf* *dim* *p*

Cor *mf* *dim* *p*

Timp

Cel *mf*

Sopr. solo *p* *f*

49 50

ТЫХ, bells, зо ло ТЫХ, bells, ко ло ко звон

the gold en bells the gold en bells

49 50

unis. *mf* *p* *dim* *mf*

unis. *mf* *p* *dim* *pp* *p*

Archi *arco* *mf* *p* *dim* *p*

*mf* *p* *dim* *pp* *pizz*

*mf* *p* *dim* *pp* *p*



51

F1  
II III

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag.

Cor

Timp

C ne

Cel

Arpa

51

Coro

51

12 V-ni I div. in 3  
pizz.

12 V-ni II div. in 3  
pizz.

Archi

tutti unis arco

sempre pizz.

unis

arco

div.

30 gold en той bells  
Hark to the be song of the

52 *pp dolce* *pp* *soli rit* *pp*

Cl

Cl b

Fag

Cor

Timp

C ne

Arpa

52 *rit.*

Coro

той bells  
 той, bells, зо . ло той. bells  
 слы шшь к свады бе зов снх той, зо . ло той bells  
 Hark to the song of the bells gold en bells gold en bells  
 слы шшь к свады бе зов снх той bells  
 Hark to the song of the bells

52 *pp* *con sord arco* *pp* *rit.* *pp*

Archi

tutti unis pizz. *pp*

6V le div. in 3 *pp*

6Vc. div. in 8 *pp*

4Cb. div. *pp*



**Presto** 53

Flauto piccolo  
3 Flauti  
3 Oboi  
Corno inglese  
3 Clarinetti (B)  
Clarinetto basso  
3 Fagotti  
Contrafagotto  
6 Corni (F)  
3 Trombe (B)  
3 Tromboni e Tuba  
Timpani (F, C, Des)  
Triangolo  
Tamburo  
Piatti  
Cassa  
Tam tam  
Arpa  
Pianino

**Presto** 53

Coro  
Soprani  
Alti  
Tenori  
Bassi

**Presto** 53

Violini I  
Violini II  
Viole  
Violoncelli  
Contrabassi

54

Ob *poco a poco cresc*

Cl *poco a poco cresc*

Fag *p*

Cor I II *sforzando*

Arpa *sforzando*

P no *sforzando*

V ni I *a2*

V ni II *a2*

V le *pizz.*

V c *sforzando*

55

Fl I II *mf* *cresc. poco a poco*

Ob *marcato*

Cl I II *marcato* *a2* *mf* *cresc. poco a poco*

Fag *cresc. poco a poco*

Cor I IV *1. II a2* *a3 I-III* *a4* *sforz*

Tr-be III *p* *sforz*

Arpa

P no

55

V ni I *ord* *cresc. poco a poco*

V ni II *ord* *cresc. poco a poco* *ord*

V le *sul ponticello* *cresc. poco a poco*

V c *cresc. poco a poco* *ord* *cresc. poco a poco*

56

*cresc. poco a poco*

Picc

I II

Fl

III

*cresc. poco a poco*

Ob

C ingl

I II

Cl

III

*cresc. poco a poco*

Cl b

Fag

C fag.

Cor

*cresc. poco a poco*

I II

Tr be

III

*cresc. poco a poco*

Tr ni e Tuba

*mf*

T ro

*mf*

Tam tam

Arpa

P no

56

*non div*

*non div*

Archi

*arco*



57

Picc

Fl

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr be

Tr ni e

Tuba

Timp

T ro

P ti

Tam tam

P no

57

Слы Hear слы hear слы hear слы hear слы hear слы hear слы hear слы hear

шншь them, шншь them, шншь them, шншь them, во hear ю the шнй bra на zen бат bells!

Слы Hear слы hear слы hear слы hear слы hear слы hear слы hear слы hear

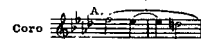
шншь them шншь them шншь them шншь them во hear ю the шнй bra на zen бат bells!

57

Archi

div. unis. sforz. div.

1) In the vocal score this and the following bar appear thus:

coro 

58

Picc

Fl

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag.

C fag.

Cor

Tr be

Tr ni  
e  
Tuba

Timp

T ro  
P ti

Cassa

58

Coro

тош Hear no the ero loud нет a мед lar

тош Hear no the ero loud нет a мед lar

58

Archi

non div

unis

*ff sforz*



Fl *cresc*

Ob *cresc* I. II *p* *cresc* III *p* *cresc*

Cl *pp* *cresc.* *cresc*

I II *mf*

Fag. III *mf*

C fag. *mf*

I II *cresc*

Cor III IV

Arpa *mf*

P no *p* *cresc*

Coro *p* *cresc.*  
O ти зву ки в ди кой му ке  
In their sob bing, in their throbing

*cresc*  
*cresc*  
*cresc*

Archi *p* *cresc* *cresc* *cresc*  
sul ponticello *div.* *p* *cresc*  
sul ponticello *div.* *p* *cresc*  
arco *cresc*  
arco *cresc*



60 rit. 61 **Meno mosso**

Picc  
Fl  
Ob  
C ingl  
Cl  
Cl b  
Fag  
C fag  
Cor  
Tr be  
Tr ni  
Tuba  
Timp  
Tro  
Pti  
Cassa

60 rit. 61 **Meno mosso**

Coro

скаж ку у жа сов твеп дят  
what a tale of hor ror dwells

скаж ку у жа сов твеп дят  
what a tale of hor ror dwells

60 rit. 61 **Meno mosso**

Arch

unis ord. arco non div  
div. arco plzz. div. arco

1) In the vocal score this and the following two bars appear thus:

Coro

скаж ку у жа  
what a tale of

Ob I

Cingl

Cl

Cl b

Fag I II

C fag

III IV Cor

V VI

Timp

Coro

Archi

unis

Точ но мо лят им по мочь то г но мо лят им по  
 How be seech ing sounds their cry How be seech ing sounds thei

Точ но мо лят им по мочь то ч но мо лят  
 How be seech ing sounds their cry how be seech ing

1) In the vocal score this and the following three bars appear thus:

Coro

B & H 20334



Picc  
 Fl I II  
 Ob I II  
 Cl I II III  
 Cl b  
 Fag I II III  
 Cor I II III IV  
 Tr be I II III  
 Tr ni e Tuba  
 T ro Cassa  
 Coro  
 Archi

no plead чи ing каж дый in af звук to длин ne проach ing to ко now re  
 no plead чи ing каж дый in af звук to длин ne проach ing to ко now re

B & H 20334

63

Fl I II

Ob I II

Cl I II

Cl b

Fag I II III

Cor.

1) 63

po ce voз se ща ет своѣмъ и  
ca ding rings their mes sage through the

Coro

po ce voз se ща ет своѣмъ и  
ca ding rings their mes sage through the нур night

63

6 V ni II pizz  
div. in 3

Arch.

*p* *sf* *pp* *pizz.*

1) In the vocal score, this and the following nine bars are laid out differently:

63

Coro

ВѢ КЛИ ка ет своѣмъ и  
вы кли ка ет

ВѢ КЛИ

64 **Meno mosso**

I II  
Cl  
III  
Cl b  
Fag. I II  
C fag  
Tuba

64 **Meno mosso**

Coro

пуг  
night  
ща  
mes  
ет  
sage  
свой  
through  
ис  
the  
пуг  
night

Каждый звук  
In af-fright,

64 **Meno mosso**

Archi

dim  
tutti arco  
arco  
pizz

64 **Meno mosso**

Coro

А!  
пуг  
свой  
ис  
пуг,  
на  
ет  
свой  
ис  
пуг

I II  
 Cl I II  
 III  
 Cl b  
 I II  
 Fag  
 III  
 C fag  
 Tuba  
 Coro  
 то длин не е то ко ро че воз ве ща ет свой ис пуг, то длин ар  
 now ar proach ing, now re ce ding, rings their mes sage through the night, now длин ар  
 Воз ве ща ет то то  
 Through the dark ness now длин ар  
 Archi  
*p leggiero*  
*p leggiero*  
*arco*  
*p*  
*mf*  
 65  
 Cl I II  
 Cl b  
 Fag I II  
 I II  
 Cor.  
 III IV  
 Tuba  
 Coro  
 не проач е, то ко ро че, воз ве ща не  
 proach ing, now re ce ding, rings their mes e, то ко ро че, воз ве  
 proach ing, now re ce ding каждый звук то длин ар проач е, то ко ро че, воз ве  
 proach ing, now re ce ding in af fright, now rings their mes ет свой ис  
 proach ing, now re ce ding rings their mes sage through the  
 Archi  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pizz.*  
*arco*  
*div. pizz.*  
*p*  
*mf*

66

Picc *p leggiero*

I II *p leggiero*

Fl III *p leggiero*

I *p leggiero*

Ob II III *p leggiero*

C ingl *p leggiero*

I II *p leggiero*

Cl III *p leggiero*

Cl b *p leggiero*

Fag I II *p*

III *p*

C fag *p*

Cor. *a2*

Tuba *mf* *dim.*

66

Coro

et sage *p* *pp* *mf* *dim.*

на ет свой ке нуг *p* *pp* *mf* *dim.*

mes sage through the night, *p* *pp* *mf* *dim.*

ноз ве ца ет sage

рings their mes sage

нуг, *p* *pp* *mf* *dim.*

night, *p* *pp* *mf* *dim.*

то длин не е, то ко ро че

now ap proach ing, now re ce ding

66

Archi *mf* *dim.* *p* *sf mf* *dim.*

*mf* *dim.* *p* *sf mf* *dim.*

*mf* *pizz.* *dim.* *p* *sf mf* *arco* *dim.*

*unis. arco* *mf* *dim.* *p* *sf mf* *dim.*

*p* *dim.* *pp* *sf mf* *dim.*



67

I II  
Fl

III

Ob I II

Cl I II

I II  
Fag

III

I II  
Cor

III IV

Tr be

*p* *cresc.*

67

воз ве ща et,  
in the dark ness

*mf marcato* *cresc.*

Гря мо ву ши тем ной но чи каж дый звук то дли не е то ко ро че, каж дый  
Through the dark ness wild ly plea ding in affright, now ap proach ing, now re ce ding, in af

*mf* *cresc.*

свой не пуг каж дый звук, каж дый звук то дли не е, то ко ро че  
through the night in af fright, in af fright, now ap proach ing, now re ce ding,

*mf* *cresc.*

Гря мо ву ши тем ной но чи каж дый звук то дли не е, то ко ро че,  
Through the dark ness wild ly plea ding in af fright now ap proach ing now re ce ding

67

Archi

*p* *cresc.* *f marcato*

*p* *cresc.* *f marcato*

*p* *cresc.* *f marcato*

*p* *cresc.* *f marcato*

*p* *cresc.* *f marcato*

*p* *cresc.* *f marcato*









Picc  
 Fl I  
 Fl II III  
 Ob I II  
 Ob III  
 C ingl  
 Cl I II  
 Cl III  
 Cl b  
 Fag I II  
 Fag III  
 C fag.  
 Cor.  
 Tr be  
 Tr ni e  
 Tuba  
 Tam tam  
 P-no  
 Coro  
 Archi

бить ся бить ся и кри чать кри чать кри чать!  
 jang ling wrang ling as they shriek and shriek and shriek!  
 бить ся бить ся и кри чать кри чать кри чать!  
 jang ling wrang ling as they shriek and shriek and shriek!  
 cresc pizz non div. pizz (div.)

**71 Poco meno**

Picc  
Fl I  
Fl II  
Ob  
Cl in G  
Cl in Bb  
Fag I  
Fag II  
C fag.  
Cor.  
Tr be  
Tr-ni e Tuba  
P ti  
Cassa  
Tam tam  
P-no

**71 Poco meno**

Coro

Толь-ко пла-кать о по-ща-де  
Till their fran-tic sup-pli-ca-tion

Толь-ко пла-кать о по-ща-де  
Till their fran-tic sup-pli-ca-tion

**71 Poco meno**

Archi

1) In the vocal score, the alto and tenor parts for this and the following five bars appear thus:

Coro

Толь-ко пла-кать о по-ща-де  
Till their fran-tic sup-pli-ca-tion

**72 a tempo** **Poco meno**

**72 a tempo** **Poco meno**

и к ны ла ю щей гро ма де воп ли скор  
 To the ruth less con fia gra - tion Grows dis sor

и к ны ла ю щей гро ма де воп ли скор  
 To the ruth less con fia gra - tion Grows dis sor

**72 a tempo** **Poco meno**

non div. pizz cresc. arco div. #

pizz. cresc. arco

1) In the vocal score, this and the following bar appear thus:

2) In this and the following five bars the chorus parts are laid out differently:

**Poco meno**



73 a tempo

Picc  
I II  
Fl  
III  
I  
Ob  
II III  
C ingl  
I II  
Cl  
III  
Cl b  
I II  
Fag  
III  
C fag  
III IV  
Cor.  
V VI

73 a tempo

Coro

бу даят, о - ба щая  
faint and weak

73 a tempo

Archi

unis.  
pizz.  
pizz.  
p  
cresc.

Coro

бу даят, о - ба щая  
faint and weak

Picc  
 Fl I II III  
 Ob I II III  
 Cl I II III  
 Cl b  
 Fag. I II III  
 C fag.  
 Cor III IV V VI  
 Tr be  
 Tr lo  
 P-no  
 Coro  
 Archi

A меж тем  
 But the fire  
 A меж тем  
 But the fire  
 A меж тем  
 But the fire

o sweeps  
 o - гонь  
 sweeps on  
 sweeps on  
 sweeps on

гонь  
 on  
 о - гонь  
 sweeps on  
 sweeps on

be  
 un  
 be  
 un  
 be  
 un

\*) The Trumpet may be substituted by First Violins

74

Fl I II

Ob I

Cingl

Cl I II

Cl III

Cl b

Fag I II

Cor III IV

Cor V VI

Tr be

Tr lo

Pno

74

Coro

74

Archi

зум ный и глу хой и мно го шум ный все го рнт мно го  
 heed ing And in vain is all their plead ing With the flames to iz  
 зум ный, и глу хой и мно го шум ный все го рнт мно го  
 heed ing, And in vain is all their plead ing With the flames From each

div. p div. p arco div. arco p sf p cresc. cresc.



Picc I

Fl II III

Ob I II III

Cingl I II III

Cl I II III

Cl b I II III

Fag I II III

C fag I II III

Cor I II III

Tr be I II III

Tr ni I II III

Tuba I II III

Timp

Tr lo

Tro

Pti

Tam tam

75

to roof no and кры ше мчит ся вы ше вы  
 roof and and spire Leap ing high er, high  
 high er, high er, high

Coro

по and кры ше мчит ся вы ше, вы  
 and spire, Leap ing high er, high  
 high er, high er, high

75

to roof

Archi

Picc  
I  
Fl  
II III  
Ob  
II III  
Cingl  
I  
Cl  
II III  
Cl b  
I III  
Fag  
III  
C fag  
Cor  
Tr be  
Tr ni  
e Tuba  
Timp  
Tr lo  
Tro  
P ti  
Cassa  
Tam tam

ше er, вы high ше er, и Ev как гу  
вы high ше er, вы high ше er, вы high ше er и Ev как гу  
ше, er, вы high ше er, и Ev как гу  
вы high ше er, вы high ше er, вы high ше er и Ev как гу

Archi

Picc  
 Fl I  
 Fl II III  
 Ob I  
 Ob II III  
 Cingl  
 Cl I  
 Cl II III  
 Cl b  
 Fag I II  
 Fag III  
 C fag.  
 Cor  
 Tr be  
 Tr ni e  
 Tuba  
 Timp  
 Tr lo  
 P ti  
 Cassa

Coro

буд  
lam

то  
bent

го  
tongue

во  
pro

рит:  
claims:

буд  
lam

то  
bent

го  
tongue

во  
pro

рит:  
claims'

Arch

и как буд то го во  
ев гу лам bent tongue pro

77

Cingl

Fag I III

Tr ni

Tuba

T ro

Cassa

77

Coro

77

Arch

div.

div.

*f marc*

Ob I

Cingl

Cl b

Fag I III

Tr ni

Tuba

T ro

Cassa

Coro

Я I xo shall чы soon,

Я I xo shall чы soon,

Arch



78

Fl I II

Ob I

C ingl

Cl I II

Cl b

I II

Fag

III

C fag

Tr ni

Tuba

T ro

Cassa

P-no

Coro

мы Leap

ше ing

мчатъ high

мы Leap

ше ing

мчатъ high

78

Archi





Ob I

C ingl

Cl b

I II

Fag

III

C fag

Tr ni

Tuba

Timp

T ro

Cassa

Coro

Arch

serpe  
till

vy  
I

serpe  
till

vy  
I

Detailed description: This page of a musical score (page 92) features a variety of instruments. The woodwind section includes Oboe I, Clarinet in G, Clarinet in Bb, Flutes I and II, Bassoon I and II, and Contrabassoon. The brass section consists of Trumpet in D, Trombone, and Tuba. The percussion section includes Timpani, Snare Drum, and Cymbals. The string section is represented by a single staff for the entire ensemble. The score is divided into two systems. The first system contains the woodwinds, brass, and percussion parts. The second system contains the vocal parts (labeled 'Coro') and the string parts. The vocal parts have lyrics in Swedish: 'serpe till vy I' and 'serpe till vy I'. The string parts feature a complex rhythmic pattern of sixteenth notes. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, dynamics (p, f, sf), and articulation marks (tr).

80

Fl I II

Ob I

Ob II III

Cingl

Cl I II

Cl b

Fag I III

Fag III

C fag

Tr ni I III

Tuba

Timp

T ro

Cassa

P no

80

Coro

лун reach no the my cres ay cent cy moon,

лун reach no the my cres ay cent cy, moon,

80

Archi



I II  
 Fl  
 III  
 Ob  
 II III  
 C Ingl  
 I II  
 Cl  
 III  
 Fag I II  
 III IV  
 Cor  
 V VI  
 Tr ni  
 Tr lo  
 Arpa  
 Coro  
 Archi

*mf* *p* *mf* *f*  
*cresc.* *mf* *f* *cresc.*  
*cresc.* *dim* *p* *f*  
*cresc.* *dim* *p* *cresc.* *f*  
*p* *cresc.* *f*  
*solli* *p* *cresc.* *f*  
*solo* *p* *f*  
*mf* *dim* *p* *f*  
*p* *cresc.* *cresc.* *f*  
*cresc.* *p* *cresc.* *f*  
 иль тот час до  
 of my de sire in thus as  
 иль тот час до  
 of my de sire as  
 иль влочь до  
 in thus as  
*unis.* *mf* *p* *f*  
*pizz.* *unis.* *sempre pizz.* *mf* *f*  
*sf pizz.* *mf* *cresc.* *f*  
*sf* *sf pizz.* *cresc.* *sf*  
*sf* *cresc.* *sf*











Picc

I II

Fl

III

Ob

II III

C ingl

I II

Cl

III

Cl b

I II

Fag.

III

C fag

Cor

Tr be

Tr ni e

Tuba

Timp

Arpa

Coro

Archi

o ko ro tu a tai pe ma euh c non  
as your un a vail ing ma clang and clam

o ko ro tu a tai pe ma euh c non  
as your un a vail ing ma clang and clam



\*) acceler poco a poco 87

1) \*) acceler poco a poco 87

A te  
All is  
A te перь,  
All is vain,  
A te перь нам нет спа  
and in hope less re sig

\*) acceler poco a poco 87

1) In the vocal score the chorus parts for this and the following sixteen bars are laid out differently:

\*) acceler poco a poco 87

A те перь  
нам нет спа сень я, всю ду пла ма  
A те перь нам  
A те перь нам нет  
A те перь нам нет спа сень я

\*) From this point one beat in a bar

Picc

I II

Fl

III

Ob

I II III

C ingl

I II

Cl

III

Cl b

I II

Fag.

III

C fag

I II

Cor

III IV

Tr be

Tuba

Coro

перь vain, а те перь нам нет спа сень я  
 and in hope less ge sig na tion, а те перь нам нет спа сень я  
 and in hope less ge sig na tion, а те перь нам нет спа сень я  
 and in hope less ge sig na tion, а те перь нам нет спа сень я

Archi

Сою

и ки пенъ е нет спа сень я нег спа сенъ я  
 перь спа сень а те перь нам нет спа сень я нег спа сенъ я  
 нег спа сень я а те перь нам нег спа сенъ я  
 а те перь нам нет спа сень я нег спа сенъ я

## Prestissimo

89

Picc  
 I II  
 Fl  
 III  
 I  
 Ob  
 II III  
 C ingl  
 I II  
 Cl  
 III  
 Cl b  
 I II  
 Fag  
 III  
 C fag.  
 Cor  
 Tr be  
 Tr ni  
 e  
 Tuba  
 Timp  
 Tr lo  
 P ti  
 Cassa

## Prestissimo

89

всю ду пла мя и ки лень е всю ду страх и воз му шен е  
 Man must yield his hab i ta tion To the war ring de so la tion

## Prestissimo

89

Archi



Fl I II  
 Ob  
 C ingl  
 Cl I II III  
 Cl b  
 Fag I II III  
 C fag  
 Tr be  
 Tr ni e Tuba  
 Timp  
 Tr lo  
 P ti  
 Coro  
 Archi

**90** **ff**

Твои Yet при we  
 Твои Yet при we

**Picc**  
**I II**  
**Fl**  
**III**  
**Ob**  
*marcato*  
**II III**  
*marcato*  
**C ingl**  
**I II**  
**Cl**  
**III**  
**Cl b**  
**I II**  
**Fag.**  
**III**  
**C fag.**  
**Cor**  
*pavillon en l air*  
*ff*  
*ff*  
**Tr be**  
*ff*  
**Tr ni**  
**e**  
**Tuba**  
*ff*  
**Tr lo**  
**T ro**  
**Coro**  
 ЗНАЮ know ДИ By КИХ the ЗВУ КОБ he eo гЛАС the  
 the boom ing and the clang  
 ЗНАЮ know ДИ By КИХ the ЗВУ КОБ he eo гЛАС the  
 the boom ing and the clang  
**Archi**  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*

Picc

I II

Fl

III

Ob

C ingl

I II

Cl

III

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr be

Tr ni

e Tuba

Timp

Tr lo

T ro

P ti

Cassa

Tam tam

Arpa

P no

Coro

Archi

HOCTb ing, BO3 By the Ha roar -

HOCTb ing, BO3 By the Ha roar -

HOCTb ing, BO3 By the Ha roar -

93

Picc  
 Fl I II III  
 Ob I II III  
 Cl I II III  
 Cl b  
 Fag. I II III  
 C fag.  
 Cor I III Va3 II IV.VIa3  
 Tr be  
 Tr ni e  
 Tuba  
 Timp  
 Tro  
 Pti  
 Cassa  
 P no

et ing nam and o the pac noсть twang ing to pa cret be da ruy xa a to cna da er, that  
 how the dan ger falls and ris es like the des that

et ing nam and o the pac noсть twang ing to pa cret be da ruy xa a to cna da er, that  
 how the dan ger falls and ris es like the tides that

Archi

93

93

93

Picc  
 I II  
 Fl  
 III  
 Ob  
 I  
 II III  
 C ingl  
 I II  
 Cl  
 III  
 Cl b  
 I II  
 Fag  
 III  
 Cor  
 III ord.  
 IV ord.  
 Tr be  
 Tr lo  
 Tro  
 P no  
 94  
 Coro  
 как при лив  
 ebb and flow.  
 Слух наш чут ко ло зит вол ны в не ре ме не злу ко вой  
 And the pro gress of the dan ger ev ry ear dis tinct ly tells.  
 94 non div.  
 Archi  
 non div.  
 unis.  
 pizz.  
 non div.  
 non div.  
 pizz.  
 mf  
 dim  
 p  
 dim  
 p  
 dim  
 p  
 dim  
 p  
 dim  
 p  
 dim

95 Calando

Musical score for measures 95-96. The score includes parts for Flute I & II, Oboe I & II, Clarinet I & II, Cor III, Timp, and Archi. The key signature is B-flat major. The tempo is Calando. Dynamics include *mf*, *dim*, *p*, *poco cresc*, and *mf*. The Flute I & II part has a melodic line with dynamics *mf*, *dim*, and *p*. The Oboe I & II part has a melodic line with dynamics *p* and *dim*. The Clarinet I & II part has a rhythmic pattern with dynamics *p* and *dim*. The Cor III part has a sustained chord with dynamics *p* and *mf*. The Timp part has a rhythmic pattern with dynamics *p* and *pp*. The Archi part has a melodic line with dynamics *mf*, *p*, *poco cresc*, *mf*, and *dim*. The string section is marked *unis. arco* and *arco*.

Musical score for measures 96-97. The score includes parts for Flute I & II, Clarinet I & II, Clarinet B, Bassoon I & II, Bassoon III, Bassoon C, Cor III & IV, Tr-ni I & III, Timp, and Archi. The key signature is B-flat major. The tempo is Calando. Dynamics include *mf*, *dim*, *p*, and *pp*. The Flute I & II part has a melodic line with dynamics *mf*, *dim*, and *p*. The Clarinet I & II part has a melodic line with dynamics *p* and *dim*. The Clarinet B part has a melodic line with dynamics *p* and *dim*. The Bassoon I & II part has a melodic line with dynamics *p* and *dim*. The Bassoon III part has a melodic line with dynamics *p* and *dim*. The Bassoon C part has a melodic line with dynamics *p* and *dim*. The Cor III & IV part has a sustained chord with dynamics *p* and *dim*. The Tr-ni I & III part has a sustained chord with dynamics *p* and *dim*. The Timp part has a rhythmic pattern with dynamics *pp*. The Archi part has a melodic line with dynamics *p* and *dim*.

97 *Meno mosso* 98 *rit poco a poco*

Cingl  
Cl I II  
Cl III  
Cl b  
Fag I II  
Fag III  
C fag

Cor

97 *Meno mosso* 98 *rit poco a poco*

Coro

Вновь спа да ет вновь ры да ет  
 By the sink ing and the swel ling  
 вновь спа да ет вновь ры да ет  
 by the sink ing and the swel ling  
 вновь спа да ет вновь ры да ет  
 by the sink ing and the swel ling

97 *Meno mosso* 98 *rit poco a poco*

Archi

accelerando.

Ob I II III

C ingl

Cl I II III

Cl b

Fag I II III

C fag

Cor

Tr ni Tuba

Timp

accelerando.

Coro

вновь ры да - ет мед но сто  
by the swel ling in the clam  
да sink et вновь ры да ет  
sink ing and the swel ling

accelerando.

Arch

div. unis.



**Prestissimo**

Picc  
I II  
Fl  
III  
I  
Ob  
II III  
I II  
Cl  
III  
Cl b  
I II  
Fag  
III  
C fag  
Cor  
Tr be  
Tr ni  
e Tuba  
Timp  
Tr lo  
Tro  
P-ti  
Cassa  
Tam tam

**Prestissimo**

Coro

ну our ший of при the бой! bells.  
ну our ший of при the бой! bells.

**Prestissimo**

Archi



Cingl  
 Cl  
 Cl b  
 Fag  
 Cor  
 Tr be I  
 II III  
 Tr ni e Tuba  
 Arpa  
 P no  
 Archi

*mf* *mf* *dim* *p*  
*f* *dim*  
*f* *dim*  
*f* *dim*  
*f* *dim*  
*f* *dim*  
*f* *dim*  
*f* *dim*

*con sord.*  
*con sord.*  
*con sord.*  
*con sord.* III

III  
 III

**101** **102**  
 C ingl *mf* *f* *p* *mf* *cresc* *f*  
 Cl *f* *dim* *p* *mf* *cresc* *f*  
 Cl b *f* *dim* *p*  
 Fag *f* *dim* *p*  
 Cor *f* *dim* *p* *f* *dim* *f*  
 Tr ni *f* *dim* *f*  
 Tuba *f* *dim* *f*  
 Timp *p*  
 Arpa *pp*  
 P no *f*  
 Bar solo **101** **102**  
 По хо рон ый слы шен звон  
 Hear the tol ling of the bells  
 Archi *pp* *con sord* *div.* *alco* *pp* *unis.*  
*f* *dim* *pp* *tutti* *f* *dim*  
*non div.* *pizz*  
*unis.* *sf poco sforz*  
*pizz.*  
*sf poco sforz*

Ob I *dolce*  
*p*

Cl *I solo*  
*p*

Cl b *p*

Cor IV-VI *IV*  
*p*

Timp *p*

Arpa *p*

P no *p*

Bar solo *p* *f*

дол гий зvon! Горь кой  
 mourn ful bells Bit ter

Coro *fff*

По хо рон ный слы шen зvon дол гий зvon!  
 Hear the tol ling of the bells, mourn ful bells,

По хо рон ный слы шen зvon, дол гий зvon!  
 Hear the tol ling of the bells mourn ful bells,

*fff*

Archi *pp* *5* *5* *5* *5*

*tutti div. in 2*  
*p*

*tutti div. in 2*  
*p*

*8 V le div. in 4*  
*p*

*arco*

*8 Vc. div. in 4*  
*p*

*div.*  
*p*

*dim*

*dim*

103

Cingl *mf* *dim*

Cl

Cl b *pp* *pp* *dim*

Fag *pp*

Cor. IV-VI

Timp

Arpa

Bar solo *mf* *dim.*

скор бы слышны зву ки горь кой жи зни кон чен сон  
end to fruit less dream ing their stern mo no dy fore tells

Coro

Горь кой жи зни кон чен сон  
bit ter woe their sound fore tells

Горь кой жи зни кон чен сон  
bit ter woe their sound fore tells

12 V-ni div in 3 *dim*

12 V ni div in 3 *dim*

103 *pp* *dim* *pp*

tutti div in 2

tutti unis

tutte div. in 2 *pp*

tutti div in 2 *pp*

tutti pizz. *pp*

*pp* Il parte arco *pp* *pp* *pp*

104

Ob *f* *dim* *p*

II III *f* *dim* *p*

C ingl *f* *dim* *p*

Cl *f* *dim* *p* *mf* *dim* *p*

Cl b *pp* *p*

Fag. *p* *f* *dim* *p*

C fag. *p* *dim*

Cor I, II *f* *dim* *p* III *dim* *p* IV VI *p*

Tr be I, II *f* *p* II, III *f* *p*

Timp *pp*

Arpa *p*

Bar solo *f* *dim* *mf*

Звук же лес ный воз ве ша ет о не ча ак по хо ро ки! И не  
 What a world of de so-la-tion in their i ron uti-rance dwells! And we

104

104

Archi tutti unis. *p* *f* 12 V-ni div in 3 *p* 8 V-la div in 4 arco *p* div. in 4 arco *p* I parte div pizz. unis. *p* arco *p*

The musical score is for page 120, starting at measure 105. It includes parts for Flute I & II, Oboe I & II, Clarinet in G, Bassoon I & II, Horns, Trumpets, Trombones, Arpa, Baritone soloist, Chorus, and Strings.

**Woodwinds:** Flute I & II, Oboe I & II, Clarinet in G, Bassoon I & II. Dynamics include *dim* and *p*.

**Brass:** Horns, Trumpets (Tr be), Trombones (Tr ni, Tuba). Dynamics include *p* and *senza sord.*

**Arpa:** Arpa. Dynamics include *p*.

**Baritone soloist:** Bar solo. Lyrics:   
 вошь но мы дро жим, от за бав сво их еще шим и ры да ем,  
 trem ble at our doom as we think up on the tomb Glad en deav our

**Chorus:** Coro. Lyrics:   
 И ры да ем,  
 Glad en deav our  
 И ры да ем,  
 Glad en deav our

**Strings:** Archi. Dynamics include *f*, *p*, *un.*, *arco*. Performance instructions include *tutti div. in 2*, *tutti div. in 3*, *un.*, and *un. arco*.

Measure numbers 105 are indicated at the top right and bottom right of the page.



Fl I  
 Fl II III  
 Ob I  
 Ob II III  
 C ingl  
 Cl  
 Cl b  
 Fag.  
 C fag.  
 Cor I II  
 Cor III  
 Tr be  
 Tr ni  
 e Tuba  
 Bar solo  
 Coro  
 Archi

вено ми на ем что и мы гла за сме жим  
 quenched for ev er in the si lence and the gloom  
 вено ми на ем что и мы гла за сме жим  
 quenched for ev er in the si lence and the gloom  
 вено ми на ем что и мы гла за сме жим  
 quenched for ev er in the si lence and the gloom

B & H 20334



107 Poco più mosso

Fl I II III  
Ob I II III  
C ingl  
Cl  
Cl b  
Fag  
Cor. IV VI  
Timp  
Arpa

107 Poco più mosso

Bar solo  
Coro

звон, точ но стон, скорб ный гнев ный и плачев ный, вы ра ста ет дол гий  
tone seems a groan, hea vy moan ing, their in ton ing, wax-ing sor row-ful and

По хо-рон.ный тж кий звон точ но стон, вы ра ста ет дол гий  
Till each muf-pled mo no, tone seems a groan, wax-ing sor row ful and

По хо-рон.ный тж кий звон, точ но стон, вы ра ста ет дол гий  
Till each muf-pled mo no, tone seems a groan, wax ing sor row ful and

107 Poco più mosso

Archi

un. is. tutti un. is. arco



109 rit a tempo

Cingl

Cl

Cl b

Fag

Cel

Arpa

P no

Bar solo

109 rit a tempo

Voz не ша ет, что стра да лец не про буд ным сно м у смуд  
Bears the mes sage that a bro ther passed a way to end less sleep

Coro

109 rit a tempo

Archi

unis

arco

ppp

110

Poco più mosso

C ingl

Fag

Cor

Tr ni e Tuba

Bar solo

Arch

В ко ло кольных кельях ржа вых, он для  
 Those re lent less voi ces rol ling seem to

111

accel a tempo

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr ni e Tuba

Timp

Bar solo

Arch

пра вых и непра вых гроз но вто рит об од ном: что на сер дце бу дет  
 take a joy in tol ling for the sin ner and the just that their eyes be sealed in

Fl I II *f* *a2* 5 5 5

Ob I II *f* *a2* 5 5 5

C ingl *mf* 3 3 *dim*

Cl *mf* *p* *dim.* *pp*

Cl b *p* *dim*

Fag *mf* *p* *dim*

I II *dim* *pp* I solo

Cor. *dim.*

III IV *dim.*

Tr be *con sord* *f* *con sord.*

II III *f* *dim*

Tr ni e Tuba *dim*

Bar solo *mf* *dim*  
 КА МЕНЬ, slumber, ЧТО ГЛА - ЗА СОН КНУТ.СЯ ЧОМ  
 and their hearts be turned to dust

div. *f* *pp* *senza sord* *unis*  
*pp* *senza sord* *unis.*  
*pp* *pp* *unis.* *arco*  
*pp* *pp* *unis.* *arco*  
 pizz *f* *pp* *pp* *pizz.*  
 pizz *f* *pp* *pp* *pizz.*  
 pizz *f* *pp* *pp* *unis.*  
 pizz *f* *pp* *pp* *unis.*

112

Cl  
Cl b  
Fag  
C fag  
Cor. I II  
Tr be I II  
Tr-ni e Tuba  
Bar solo  
Archi

Фа кел тра ур ный го рит,  
Where they lie be neath a stone

accelerando 113 Poco più mosso

C ingl  
Fag  
Cor I IV  
Tr be I II  
Timp  
Bar solo  
Archi

ско ло коль ни кто то кри кнул,  
But the spir it of the bel fry  
кто то гром ко го - во рит,  
is a som bre fiend that dwells



**Allegro** (♩ = ♩) 114

Cl  
Cl b  
Fag  
C fag

Cor

Tr be  
senza sord.

Timp

**Allegro** (♩ = ♩) 114

Bar solo

кто то чер ный шер ный там сто ит  
in the sha dow sha dow of the bells

Coro

*pp marc.*  
Кто то чер ный там сто ит и хо хо чет, и гре мит кто то шер ный там сто  
In the sha dow of the bells and he gib bers, and he yells in the sha dow of the

**Allegro** (♩ = ♩) 114

Archi

*col legno div.*  
*pp*

*ord*  
*unis.*

Flce  
 I II  
 Fl III  
 Ob I  
 II III  
 Cl  
 Cl b  
 Fag  
 C fag  
 Cor  
 Tr be  
 Tr ni  
 Tro  
 P ti  
 Cassa  
 P no  
 Bar solo  
 Coro  
 Archi

и And хо he хо gib чет, bers, и гре мит, and he yells,  
 ит bells, и хо хо чет, и гре мит, гре мит, he yells, he yells, and  
 ит bells, и хо хо чет, и гре мит, гре мит, he yells, he yells, and

115

Picc

I II

Fl I III

Ob I II III

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

I II

Cor

III IV

Tr be

T ro

Cassa

P no

115

Bar solo

и аs гu he дит, knells, гu and дит, knells, гu and дит, knells к ко ло Mad ly ко ль не при па да ет и гре мит, и гu реел инг, while he ye lls, аs he

Coro

дит, knells, гu and дит, knells, гu and дит, knells, гu дит, knells, гu дит, knells, гре мит, гре and

115

Archi

pizz arco pizz arco

arco

div.

f p

116

Picc

Fl I II

Ob

Cl I

Cl II

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr b I II

Timp

P no

Bar solo

Coro

Archi

да et, гуд кий ко ло кол ка ча et, гуд кий ко ло кол ры  
 reel ing, while the gi ant bells are real ing while the bells are fierce ly  
 дит, кколь ко ло коль не при па да et, гуд кий ко ло кол ка  
 knells Mad ly round the bel fry reel ing, while the bells are fierce ly  
 мит, гу дит, кколь ко ло коль не при па да et, при па  
 yells and knells Mad ly round the bel fry reel ing, mad ly

116

non div.

B & H 20334

Picc

I II  
Fl

III

I  
Ob

II III

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr be

Tr ni  
e  
Tuba

Timp

Tam tam

C ili

Cel

P no

Bar solo

Coro

Archi

да ет, гуд кий ко ло кол ры да  
peal ing, while the might у bells are thril

ча ет, гуд кий ко ло кол ка ча ет, гуд кий ко ло кол ры да  
peal ing, while the gi ant bells are peal ing, while the might у bells are thril

да ет, гуд кий ко ло кол ка ча ет, гуд кий ко ло кол ры да  
reel - ing, while the gi ant bells are peal ing, while the thril

гуд кий ко ло кол ка ча ет, гуд кий  
while the gi ant bells are peal ing, while the

1) In the vocal score, this and similar bars appear thus:

Coro

B & H 20334



118

Picc  
1

Fl  
II III

Ob  
II III

C ingl

Cl  
Cl b

Fag.  
C fag

Cor

Tr-be I II

Tr ni  
e  
Tuba

Timp

118

Coro

118

Archi

xe word of doom, sto moan net ing.

xe word of doom, sto moan net ing.

div.

**Andante** (♩=♩)

*poco a poco calando e meno mosso*

Fl I II  
 Cl  
 Cl b  
 Fag  
 Cor  
 Arpa  
 P no  
 Archi  
 6 Cb. div pizz  
 in 2

119

Ob I II  
 Cl  
 Cl b  
 Fag  
 Cor I  
 IV V  
 Arpa  
 P no  
 Archi  
 pp dolce  
 poco marc  
 pizz.  
 rit.



Tempo I

120

Cl

Cl b

Fag

Cor  
gestopft

IV V VI

Cel

Arpa

P no

Bar solo

Tempo I

Гуля́кий ко́ло колы́да ет, сто́нет в возду́хе не момо́м и про  
While those i ron bells un feel ing, through the void re peat the doom: there is

avec la bouche fermée

Coro

Tempo I

120

Archi

arco

div.

tutti i parte  
div. in 2  
arco

B & H 20334

rit. - - - [121]

Fl I

Ob I

Cl

Cl b

Fag

Cor IV-VI

Cel

Arpa

P no

Organo (ad lib)

Bar. solo

тяж но воз ве ща ет о по ко е рго бо вом  
neith er rest nor res pite, save the qui et of the tomb

mf dim. rit - - - [121]

V-ni I div

1 4 pulti

5 8 pulti

rit poco mf cantabile

V-ni II div

1 4 pulti

5 8 pulti

ppp poco p mf cantabile

V-le div

1 3 pulti

4 6 pulti

ppp unis. poco p mf cantabile

V c div

1 2 pulti

3 4 pulti

ppp unis. poco p mf cantabile

C b

ppp unis. arco poco p

II parte pizz



